

EPISTLE READING OF THE DAY: This morning's Apostolic Reading is from the second Letter of Saint Paul to the Corinthians, Chapter 6, Verses 1-10. It is found in our books on pages 114-115.

Ὁ Ἀπόστολος, πρὸς Κορινθίους δευτέρως ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα, κεφ. 6, ἐδάφ. 1-10: Ἀδελφοί, συνεργοῦντες δὲ καὶ παρακαλοῦμεν μὴ εἰς κενὸν τὴν χάριν τοῦ θεοῦ δέξασθαι ὑμᾶς - λέγει γάρ, Καίρω δεκτῶ ἐπήκουσά σου, καὶ ἐν ἡμέρᾳ σωτηρίας ἐβοήθησά σοι· ἰδοὺ, νῦν καιρὸς εὐπρόδεκτος, ἰδοὺ, νῦν ἡμέρα σωτηρίας - μηδεμίαν ἐν μηδενὶ διδόντες προσκοπήν, ἵνα μὴ μωμηθῇ ἡ διακονία· ἀλλ' ἐν παντὶ συνιστῶντες ἑαυτοὺς ὡς θεοῦ διάκονοι, ἐν ὑπομονῇ πολλῇ, ἐν θλίψεσιν, ἐν ἀνάγκαις, ἐν στενοχωρίαις, ἐν πληγαῖς, ἐν φυλακαῖς, ἐν ἀκαταστασίαις, ἐν κόποις, ἐν ἀγρυπνίαις, ἐν νηστείαις, ἐν ἀγνόητι, ἐν γνώσει, ἐν μακροθυμίᾳ, ἐν χρηστότητι, ἐν πνεύματι ἀγίῳ, ἐν ἀγάπῃ ἀνυποκρίτῳ, ἐν λόγῳ ἀληθείας, ἐν δυνάμει θεοῦ, διὰ τῶν ὅπλων τῆς δικαιοσύνης τῶν δεξιῶν καὶ ἀριστερῶν, διὰ δόξης καὶ ἀτιμίας, διὰ δυσφημίας καὶ εὐφημίας· ὡς πλάνοι καὶ ἀληθεῖς· ὡς ἀγνοοῦμενοι, καὶ ἐπιγινωσκόμενοι· ὡς ἀποθνήσκοντες, καὶ ἰδοὺ, ζῶμεν· ὡς παιδευόμενοι, καὶ μὴ θανατούμενοι· ὡς λυπούμενοι, ἀεὶ δὲ χαίροντες· ὡς πτωχοί, πολλοὺς δὲ πλουτίζοντες· ὡς μηδὲν ἔχοντες, καὶ πάντα κατέχοντες.

GOSPEL READING OF THE DAY: This morning's Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. Luke, Chapter 7, Verses 11-16. It is found in our books on Page 243.

Ἡ σημερινὴ εὐαγγελικὴ περικοπὴ ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν, κεφ. 7, ἐδάφ. 11-16. Εὐρίσκεται εἰς τὰ βιβλία μας, σελ. 242.

Today's Apolytikion (Dismissal Hymn) is that of Tone Seven (Grave):

O Lord, by your sacred Cross You abolished death and granted to the thief blessed paradise. The myrrh bearers ceased lamenting and turned to joy. The Apostles did preach the Good News at your command— that You had risen from the dead, O Christ our God, bestowing your mercy on the world evermore.

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατον, ἠνέφξας τῷ ληστῇ τὸν Παράδεισον, τῶν Μυροφόρων τὸν θρήνον μετέβαλες, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις κηρύττειν ἐπέταξας. Ὅτι ἀνέστης, Χριστὲ ὁ Θεός, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

THE LORD'S PRAYER IN SPANISH: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del Mal.

GALA COMMITTEE MEETING TODAY: The Gala Committee will be meeting today in the second floor conference room.

GREEK SCHOOL, SUNDAY SCHOOL: Greek School resumed on September 24 and Sunday School resumed on September 25, with an agiasmos service by Bishop Apostolos. We are pleased to note the enthusiasm among both our staff (more teachers volunteering/great programs) and our students (more hands on learning); they eagerly look forward to the start of the school year. We invoke God's richest blessings upon our teachers and our young people, as we grow in the ways of the Lord, in the Orthodox Christian tradition, and as we learn our Greek language and heritage.

DANCE PRACTICE: Dance practice continues today, following the Divine Liturgy and every Sunday, up to FDF (in February), following the Divine Liturgy. We are pleased to report we have more young people this year than ever. For the first time in a long time we have 5 groups. The groups are: *To Mellon* (pre-K, K), *To Mellon 2* (1st-3rd grades), *Thisavri* (4th-6th grades), *Spithes* (7th-11th grades), and *Megalopolis* (adults). If you would like to enroll, please look for the appropriate age group, practicing in various parts of the building (Korinthias Gym, Kytherian Room, chapel, gallery) and speak to the director in charge.

COUNTDOWN TO THE ANNUNCIATION CATHEDRAL GALA: SATURDAY, NOV. 5: By now, you've received your invitation to the Gala on Saturday, November 5, 2016. A great evening is in store for you. You will experience a glamorous dinner, paired with thrilling entertainment and a fabulous auction! *Celebrity* and *Iron Chef Cat Cora* will present her amazing culinary skills. Our own Iconic *Vicki Liviakis* of KRON 4 News will be Master of ceremonies. *Alexander Agapiades* (who was married at the Cathedral earlier this year) will play a new composition for us as we celebrate 95 years of the Annunciation Cathedral. This soiree is your chance to a sneak peek at our amazing Cathedral building itself, as you wine, dine and dance the night away. (A sneak preview to 2021, that is, when we celebrate our 100th and consecrate the new Cathedral to the glory of God!) You will enjoy extraordinary *parea* - definitely a night to remember! Most of all, you will be supporting your church and the rebuilding of the Cathedral. Yes, it is a donation of \$350 per person, but the donation is fully tax deductible, to the degree allowed by law. And you will be helping the Cathedral to move ahead with the rebuilding of our church. May we count on your support? The Gala is chaired by *Tessa Ambus, Irene Kyriacou and Paul Sogotis*. An amazing team of Cathedral volunteers has come together to create this memorable evening, including members of our Young Adults. How about our extraordinary 95th Anniversary logo? It was designed by our own, very talented *Nick Balian*. We have lots of talented and dedicated people, which is what the Community is all about.

For reservations please return your reply card, or contact us at CATHEDRALGALA2016@GMAIL.COM. We look forward to seeing you at the Gala.

INTRODUCTION TO ORTHODOXY: (*Sundays, 9.a.m., upstairs*). This class is especially intended for those who are thinking about converting to Orthodoxy and for family members and friends who would like to support them on their journey, but it is also open to people who are already Orthodox and who would like to deepen their understanding of their faith. We explore Christian theology and practice through reading selections of Scripture, the Church Fathers, the lives of the Saints, and other texts representative of the Orthodox worldview. These readings are the starting point for our discussions, which aim at clarifying doctrine and worship and helping us to discover (or rediscover), week after week, why we belong in the Church. If you are interested in attending the class, please contact *Alexandros Kozák* at orthodoxy-agkozak@sneakemail.com.

THE TILE ROOF IS ALMOST ALL UP: Now that the stucco is complete, along with the painting and the installation of the stone window sills, the clay tile roof is being laid. Meanwhile, mechanical work continues in the garage. The elevator, which leads from the garage, has arrived and will be installed in the next few days, so we can begin using the garage by March of 2017.

To mark this achievement, and to celebrate our 95th year as a community, we will hold a **Gala event on November 5. Invitations have been sent.** As for the interior of the Cathedral: with God's help, and your generosity, we hope to be able to complete it by the end of 2017. We are looking ahead to consecrating the new Cathedral to the glory of God to coincide with our 100th anniversary in 2021. God will bless us, indeed, if it is His Will that His All Holiness, Ecumenical Patriarch Bartholomew, who laid the cornerstone back in 1997, also consecrates it to God's glory in 2021!

May God enable our undertaking. It is the gift of this generation to future generations.

May God continue to inspire you and those who will come after us. The new Cathedral, in the heart of this great City of San Francisco, is shaping up to be a landmark house of worship. You are building it to glorify the Holy Name of God, who spoke to Moses, 3,000 years ago, and is speaking to us today, saying: *"Build me a Sanctuary, and I will appear among you."* (Translated from the Septuagint: *Καὶ ποιήσεις μοι ἄγίασμα, καὶ ὀφθήσομαι ἐν ὑμῖν*). (Exodus 25:8). Indeed, He appears among us, in the person of every child, every senior, every human heart, who calls upon the Name of the Lord.



"The Church shall be a home for Orthodox Christians from every ethnic and national background. It shall be a house of prayer for all humankind, in which the Holy Name of our Triune God shall be extolled and all of creation sanctified."

(Ecumenical Patriarch Bartholomew, Ground breaking, November 6, 1997)